Las relaciones de posesión en ch'ol: numerales *

Carol-Rose Little Cornell University crl223@cornell.edu

FAMLi: 17-18 noviembre, 2016

1 Introducción

• Comparar las numerales cardinales ch'oles en (1) a sus correspondientes poseídos en (2)

(1) <u>Numerales cardinales</u>¹

a. *ux-tyikil wiñik* tres-CL hombre 'tres hombres'

b. *cha'-p'ej waj* dos-CL tortilla

'dos tortillas'

(2) Numerales poseídas

a. *Iy-ux-tyikl-el wiñik* A3-tres-CL-*el* hombre
 'el tercer hombre'

b. *I-cha'-p'ejl-el waj*A3-dos-CL-*el* tortilla
'la segunda tortilla'

- Vázquez Álvarez (2011: 159) tradució estas numerales como ordinales
- Los datos aquí indican que hay *adicionalmente* un significado diferente a las numerales ordinales en español
- (3) *I-cha'-p'ejl-el waj chächäk.* A3-dos-CL-*el* tortilla rojo
 - i) 'La segunda tortilla era roja.'
 - ii) 'Dos de las tortillas eran rojas.'2

Posibles traducciones

(4) a. *Tyi k-mel-e cha'-p'ej waj*.

PRFV A1-hacer-DT dos-CL tortilla

'Hice dos tortillas.'

1

Carol-Rose Little Numerales poseídas

b. *Ili ñaxañ (=bä) waj k'äñk'äñ*.
DET primero (=REL) tortilla amarillo 'La primera tortilla era amarilla.'
c. # *I-cha'-p'ejl-el waj chächäk*.

- # I-cha'-p'ejl-el waj chächäk.
 A3-dos-CL-el tortilla rojo
 #'Dos de las tortilas eran rojas.'
- El morfema para las cláusulas relativas obliga la interpretación ordinal
- (5) a. *Tyi k-mel-e cha'-p'ej waj*.

 PRFV A1-hacer-DT dos-CL tortilla

 'Hice dos tortillas.'
 - b. *Ili ñaxañ (=bä) waj k'äñk'äñ*.

 DET primer (=REL) tortilla amarillo

'La primera tortilla era amarilla.'

c. *I-cha'-p'ejl-el<u>=bä</u> waj chächäk*.
A3-dos-CL-*el*<u>=REL</u> tortilla rojo
'La segunda tortilla era roja.'

En esta presentación, investigo más a fondo las numerales poseídas ch'oles en contexto, enfocandome en las implicaciones y sus significados partitivos.

• Exploraré un posible análisis y las prediciones del mismo al igual que sus problemas.

2 Morfología de la numeral poseída

Partes de icha'p'ejlel cha' i--p'ejl -el А3 dos -CL -el prefijo numeral clasificador sufijo -el obligatorio posesivo de 3era persona

Tabla 1: Numerales 2–4 con el clasificador genérico: A una numeral cardinal con su clasificador se le añaden dos mofemas: el morfema poseído *i(y)*- y el sufijo -*el*

Numeral	Cardinal	Numeral poseída	
1	jum-p'ej	ñaxañ (irr.) ³	
2	cha'-p'ej	i -cha'-p'ejl- el	
3	их-р'еj	iy -ux-p'ejl- el	
4	chäm-p'ej	i -chäm-p'ejl- el	

³ñaxañ 'primero' es una forma supletiva. existe también otra forma para la numeral poseída 'uno' *ijump'ejlel*. Hacen falta más exploraciones para diferenciar *ñaxañ* de *ijump'ejlel*.

FAMLi 4

^{*}Agradezco a Molly Diesing, Sarah Murray, John Whitman, Jessica Coon, José Armando Fernández Guerrero y al Cornell Semantics Reading Group por sus comentarios en cada nivel de esta investigación. También extiendo mi agradecimiento a Morelia Vázquez Martínez y Nicolás Arcos López y a su familia por su ayuda en ch'ol. Becada por CogSci @ Cornell y AIIS.

 $^{^{1}}$ El ch'ol utiliza una ortografía basada en aquella del español: $^{\prime}$ – [7]; \ddot{a} – [i]; b – [6] ch – [tf]; j – [h]; \ddot{n} = [n]; ty – [t]; x – [j]; y – [j]; C' – consonante eyectiva. Abrebiaciones: 1 – primera persona; 3 – tercera persona; A – juego A, indica el posesivo y el ergativo; B – juego B, indica el absoluto; CL – clasificador; DET – determinante; DT – transitivo derivado; NC – clasificador de nombre; PREP – preposición; PRFV – aspecto perfectivo; PROG – aspecto progresivo NML – nominalizador; REL – marcador para las cláusulas relativas

²Aquí el predicado es *chächäk* 'rojo' y consequentemente la numeral poseída está en posicion de enfoque. He examinado varias oraciones con el sujeto en una posición no-enfocada y he recibido las mismas implicaciones. Dudo que el enfoque intervenga en las interpretaciónes de las numerales poseídas examinadas aquí.

3 Implicaciones y orden

- A momento, me interesan las implicaciones de las numerales poseídas en contexto.
- (7) *I-cha'-p'ejl-el waj chächäk.* A3-dos-CL-*el* tortilla rojo
 - i) 'La segunda tortilla era roja.'
 - ii) 'Dos de las tortillas eran rojas.'

Posibles traducciones

- En una situación donde alguien hizo dos tortillas, la numeral poseída 'dos' crea una implicación donde se asume que existen dos tortillas rojas lo cual es incongruente con la información en (8b)
- (8) a. *Tyi k-mel-e cha'-p'ej waj.*PRFV A1-hacer-DT dos-CL tortilla
 'Hice dos tortillas'
 - b. Ili $\tilde{n}axa\tilde{n}$ (= $b\ddot{a}$) waj $k'\ddot{a}\tilde{n}k'\ddot{a}\tilde{n}$. DET first (=REL) tortilla yellow

'La primera tortilla era amarilla.'

- c. #*I-cha'-p'ejl-el waj chächäk*.
 A3-dos-CL-*el* tortilla rojo
 #'Dos de las tortillas eran rojas.'
- El marcador para cláusulas relativas (=b\vec{a}) a\vec{n}adido a la numeral pose\vec{i}da obliga una interpretaci\vec{o}n ordinal
 - La interpretación de cardinalidad desaparece
- (9) a. Tyi k-mel-e cha'-p'ej waj. PRFV A1-hacer-DT dos-CL tortilla 'Hice dos tortillas.'
 - b. *Ili ñaxañ (=bä) waj k'äñk'äñ*.

 DET first (=REL) tortilla yellow

 'La primera tortilla era amarilla.'
 - c. *I-cha'-p'ejl-el<u>=bä</u> waj chächäk*.
 A3-dos-CL-el<u>=REL</u> tortilla red
 'La segunda tortilla era roja.'
- El dato (10) otra vez demuestra que $=b\ddot{a}$ añdida a la numeral poseída en el contexto en el cual se hicieron cuatro tortillas, solo se sabe respecto a una sola tortilla
- (10) a. *Tyi k-mel-e chäm-p'ej waj.*PRFV A1-hacer-DT cuatro-CL tortilla

 'Hice cuatro tortillas.'

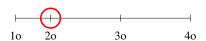
b. I-cha'-p'ejl-el=bä waj chächäk.

A3-dos-CL-el=REL tortilla rojo.

'La segunda tortilla era roja.'

Comentario del inforamnte: Lo único que sabemos es que una tortilla es roja.

Figura 1: La segunda tortilla era roja.



- El dato (11c) muestra que la numeral poseída con =bä no hay implicaciones sobre ninguna tortilla previa
- (11) a. *Tyi k-mel-e chäm-p'ej waj.*PRFV A1-hacer-DT cuatro-CL tortilla

'Hice cuatro tortillas.'

b. *I-cha'-p'ejl-el=bä waj chächäk.* A3-dos-CL-el=REL tortilla rojo.

'La segunda tortilla era roja.'

- c. *Yik'oty ili ñaxañ=bä chächäk ja'el.*con DET primer=REL rojo también
 - 'Y la primera también era roja.'

Figura 2: La segunda tortilla era roja, y la primera también era roja.



(12) a. *Tyi k-mel-e chäm-p'ej waj.* PRFV A1-made-DT four-CL tortilla

'Hice cuatro tortillas.'

b. *I-cha'-p'ejl-el waj chächäk*. A3-dos-CL-*el* tortilla red.

'Dos de las tortillas eran rojas.'

Comentario del informante: dos de las tortillas eran rojas, pero no sabemos el color de las otras.

• La numeral poseída 'dos' no es equivalente a 'ambos'

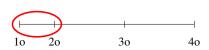
3

• Por lo tanto (12) puede informarnos sobre cualquier de las siguientes dos representaciones:

Figura 3: Desordenado



Figura 4: Ordenado



- El dato (13) es evidencia contra la interpretación ordinal destacante de la numeral poseída
- (13) a. *Tyi k-mel-e chäm-p'ej waj*.

 PRFV A1-hacer-DT cuatro-CL tortilla

 'Hice cuatro tortillas.'
 - b. *I-cha'-p'ejl-el waj chächäk*. A3-dos-CL-el tortilla rojo

'Dos de las tortillas eran rojas.'4

- c. *Ñaxañ=bä k'äñk'äñ*.

 primer=REL amarillo

 'La primera era amarilla.'
- El dato en (13c) sería inacertado si el significado destacante para (13b) fuese 'los primeros dos'
- Este hecho es evidencia que el diagrama en Figura (3) es una representación más apropiada

3.1 Resumen

Tabla 2: Resumen de las numerales discutidas

Ejemplo	Traducción	Descripción	Cardinal	Ordinal
cha'p'ej icha'p'ejlel icha'p'ejlelbä	'dos' 'dos de' 'segundo'	Numeral y clasificador Numeral poseída Numeral poseída con = <i>bä</i>	✓ ✓	,

⁴Existen ch'olohablantes que prefieren que la numeral poseída sea el complemento de preposición:

(1) Tyi i-cha'-p'ejl-el waj chächäk.
PREP A3-dos-CL-el tortilla rojo.

'Dos de las tortillas eran rojas.'

4 En camino a un análisis

Carol-Rose Little

- Uno de los análisis aquí explorados fue tratar el sufijo -el como un operador de exhaustividad (exh) de Chierchia et al. (2011)
- Camino semántico para producir implicaturas de 'exactamente n' para las numerales solitarias (vean Spector (2013))
- (14) *'exh*(Tres hombres llegaron.)' es verdad solo si 'Tres hombres llegaron' es la oración más informativa que existe con la forma '*n* hombres llegaron'.
- *exh* se deshace de otras implicaturas de escala tales como 'más de tres hombres llegaron', pero aun así mantiene la implicación que un grupo de tres hombres llegó.
- Se propone que el sufijo -el se asocia con exh lo cual nos permite mantener las implicaciones de la cardinalidad con morfología adicional
- Diferente a la propuesta de Chierchia et al. (2011) debería aplicarse al nivel nominal y no al nivel de la oración.

- La predicción que surge no permite el decir 'dos tortillas eran rojas, sino todas lo eran' ya que esta predicción nos da la interpretación de 'exactamente dos'
 - Si se puede decir esto, entonces es evidencia contra el análisis de exh = -el
- Los problemas de este análisis surgen cuando consideramos los datos con $=b\ddot{a}$
 - Cuando =b\alpha\$ se a\tilde{n}ade a la numeral pose\((\)(da, se deshace de las implicaciones de cardinalidad, y recive una interpretaci\((\)\((\)\)) ordinal
- Instantes adicionales donde $=b\ddot{a}$ ocurre

(16) a. *chächäk bujk* camisa roja 'camisa roja'

b. chächäk=bä bujk rojo=REL camisa 'camisa roja/una camisa que es roja'

- La solución podría yacer en la cuestión de intersectividad donde =b\(\bar{a}\) demanda una interpretación intersectiva: 'la tortilla que es la segunda' se la aplica soltanto a la tortilla sin preocupación de tortillas adicionales.
 - Hace falta aprender más sobre modificación

5

- Si tomamos la propuesta exhaustiva, queda duda sobre como deshacernos de las implicaciones de cardinalidad.
 - Con =b\(\tilde{a}\) la numeral pose\(\text{ida}\) se refiere soltanto una tortilla (se deshace de las implicaciones sobre cualquier otra)
- \rightarrow Evidencia contra -el = exh
- Nos quedan las siguientes preguntas sobre -el y su asosiación con exh
- 1. Predice la interpretación 'exactamente n' aun no se ha investigado
- No nos ayuda con los ejemplos con =b\(\bar{a}\) porque =b\(\bar{a}\) se deshizo las implicaciones de cardinalidad

5 Conclusiones y puntos de partida

- Habíamos comenzado con datos sobre numerales poseídas que se habían traducido previamente como ordinales
- Nuevos datos de mi trabajo de campo son evidentes de que también poseen un significado partitivo
- Exploré una propuesta donde el *exh* de Chierchia et al. (2011) se asocia con el sufijo *-el* que se encuentra en las numerales del ch'ol
 - Este hecho explica el porqué con morfología adicional las numerales poseídas como icha'p'ejlel mantienen sus implicaciones de cardinalidad
 - Nos hace cuestionar si siempre existe una interpretación de 'exactamente' que se pueda investigar en futuros trabajos de campo
- Si tomamos la propuesta exhaustiva, queda duda sobre como deshacernos de las implicaciones de cardinalidad cuando se añade =bä a la numeral poseída
- Acerca de la parte posesiva de la numeral, sigo la conclusión por Lehmann (2002: 90) sobre estructuras posesídas en maya yucateco, donde el prefijo posesivo está anaforicamente asosiado con un destacante del discurso, i.e., un grupo de tortillas
- Hasta ahora he ignorado otras estructuras posesivas donde el sufijo -el ocurre, como en

(17) a. *i-ch'ich'-el aj-Maria*A3-blood-el NC-Maria
'la sangre de Maria'

b. *i-tye'-el* otyoty
A3-wood-el house
'la madera de la casa'

• En (17a) y (17b) el sufijo -el marca una posesión intrínsica como describió Barker (1995)

- -el significa una relación semántica entre el poseedor y lo poseído
- El uso de -el en estas otras construciones de posesión pueden estar correlacionadas con un significado relacional inherente⁵: la sangre es parte de María, la madera parte de la casa, la numeral poseída puede tener un significado partitivo
- También tiene función como nominilizador.
- (18) Woli k-wäy-el.
 PROG A1-sleep-NML
 - 'Estoy dormiendo.' (lit. Mi dormimiento esta ocurriendo.)
- Es inconcluyente a momento si quiero crear un análisis unificado para -el en el domino nominal (17) y -el como nominilizador (18)
- Como una nota metodológica, el trabajo de campo en contexto nos puede ayudar a canalizar los significados de las numerales poseídas.
 - El explorar un análisis como este, nos proverá de nuevas alternativas de examinación.
- Para el futuro, una propuesta alternativa podría yacer en una similar a la del Maximize Presupposition que fue propuesta por Heim (1991)
 - Esta ayuda a seleccionar entre los significados de la numeral poseída
- Sin embargo queremos que sea compatible con un análisis de semántica composicional porque con la adición de más morfemas (como -el y =bä) las condiciones de verdad cambian.

Bibliografía

BARKER, CHRIS. 1995. Possessive descriptions. Stanford, CA: CSLI.

CHIERCHIA, GENNARO; DANNY FOX; and BENJAMIN SPECTOR. 2011. The grammatical view of scalar implicatures and the relationship between semantics and pragmatics. *Handbook of semantics*, ed. by K. von Heusinger, C. Maienborn, and P. Portner, 2297–2332. Berlin: Mouton de Gruyter.

HEIM, IRENE. 1991. Artikel und Definitheit. Semantik: ein internationales Handbuch der zeitgenössischen Forschung, 487–535.

LEHMANN, CHRISTIAN. 2002. *Possession in Yucatec Maya*. Arbeitspapiere des Seminars für Sprachwissenschaft der Universität Erfurt.

SPECTOR, BENJAMIN. 2013. Bare numerals and scalar implicatures. *Language and Linguistics Compass* 7.273–294.

VÁZQUEZ ÁLVAREZ, JUAN JESÚS. 2011. A grammar of Chol, a Mayan language. University of Texas Austin PhD thesis.

⁵Lehmann (2002) glosa el equivalente vucateco de -el como un sufijo realcional en construcciones posesivas.

FAMLi 4 7 FAMLi 4 8